

GB - SNORKEL			FR - TUBAS			ES - BOQUILLAS			DE - SCHNORCHEL			IT - BOCCAGLI			NL - SNORKELS			PT - BOCAIS			PL - FAJKI														
Read these instructions carefully, before using the snorkel.			Avant d'utiliser le tuba, il est recommandé de lire attentivement les instructions suivantes.			Antes de utilizar la boquilla, se recomienda leer atentamente las siguientes instrucciones.			Befor Sie den Schnorchel verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.			Prima di utilizzare il boccaglio, si raccomanda di leggere attentamente le seguenti istruzioni.			De volgende instructies zorgvuldig doorlezen alvorens de snorkel te gebruiken.			Antes de utilizar o bocal, recomenda-se ler atentamente as seguintes instruções.			Przed użyciem fajki zaleca się uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.														
PRECAUTIONS FOR USE			PRÉCAUTIONS D'UTILISATION			PRECAUCIONES DE USO			HINWEISE FÜR DIE ANWENDUNG			PRECAUZIONI D'IMPIEGO			VOORZORGSMAAATREGELEN VOOR GEBRUIK			PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO			ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA														
Do not modify the snorkel by personally replacing or removing its various parts. This equipment must only be used in water. Lengthening the snorkel with additional parts can be fatal. Before each use, check that nothing prevents air flow and water purging. Do not chew the mouthpiece to avoid product deterioration or suffocation, if you swallow any part of it. Watch out for waves, as water might penetrate into the snorkel. Inhale calmly to avoid swallowing water. The snorkel is made up of a Silicone, PVC or TPR bite. The product might cause reactions on sensitive skin. In case of problems, seek medical advice.			Ne pas modifier le tuba en changeant ou en extrayant soi-même des éléments dont il est constitué. Cet équipement doit être utilisé exclusivement dans l'eau. Danger de mort en cas d'utilisation d'accessoires étrangers pour augmenter la longueur du tuba. Avant toute utilisation, s'assurer que rien n'entrave la circulation de l'air et l'expulsion de l'eau. Ne pas mâcher l'embout : risque de détérioration du produit ou de suffocation si vous ingérez une partie quelconque de l'appareil. Soyez vigilant face aux vagues : risque de pénétration d'eau dans le tuba. Inspirez calmement pour éviter d'avaler de l'eau. Le tuba est constitué d'un embout de silicone, PVC ou TPR. Le produit peut causer des réactions sur les peaux sensibles. En cas de problème, consulter un médecin.			Non modifique la boquilla reemplazando o extrayendo personalmente los elementos que la componen. Este equipo debe ser usado exclusivamente en el agua. Peligro de muerte si se utilizan accesorios extraños para aumentar la longitud de la boquilla. Antes del uso, compruebe que nada impide la circulación del aire y el intercambio del agua. No mastique la mordida, riesgo de deteriorio del producto o de asfixia si se ingiere. Cuidado con las olas, riesgo de penetración del agua en la boquilla. Inhalé lentamente para evitar tragarse agua. La boquilla consiste en una mordida de silicona, PVC o TPR. El producto puede causar algunas reacciones en pieles sensibles. En caso de problema, consulte a un médico.			Non modificare il boccaglio sostituendo o estraendo personalmente gli elementi che lo compongono. Questa attrezzatura deve essere usata esclusivamente in acqua. Pericolo di morte in caso di accessori estranei per aumentare la lunghezza del boccaglio. Prima di ogni utilizzo verificare che nulla impedisca la circolazione dell'aria e lo scambi dell'acqua. Non masticare la morsa, rischio di deterioramento del prodotto o di soffocamento in caso di ingestione. Attenzione alle onde, rischio di penetrazione dell'acqua nel boccaglio. Inspire con calma per evitare di ingoiare acqua. Il boccaglio è costituito da un morso in Silicone, PVC o TPR alimentari. Il prodotto può causare eventuali reazioni sulle pelli sensibili. In caso di problema, consultare un medico.			Non modificar el bocal substituindo ou extraindo pessoalmente os elementos que o compõem. Este equipamento deve ser utilizado exclusivamente em água. Perigo de morte em caso de acessórios estranhos para aumentar o comprimento do bocal. Antes de cada utilização, verificar que não existe nada que impeça a circulação do ar e a troca de água. Não mastigar a mordida, risco de deterioramento do produto ou de asfixia em caso de ingestão. Atenção às ondas, risco de penetração de água no bocal. Inspire com calma para evitar engolir água. O bocal é constituído por um mordedor em silicone, PVC ou TPR. O produto pode causar eventuais reações em peles sensíveis. Em caso de problema, consultar um médico.			Nie modyfikować fajki zastępując lub usuwając jej elementy składowe. Opisywany sprzęt może być używany wyłącznie w wodzie. Ryzyko śmierci w przypadku użycia obcych akcesoriów do przedłużenia fajki. Przed każdym użyciem sprawdzić czy nie ma przekształceń w swoobnym obiegu powietrza i wymanie wody. Nie gryźć ustnika, ryzyko uszkodzenia produktu lub uduszenia w przypadku połknięcia. Uwaga na fale, ryzyko dostania się wody do fajki. Atenção às ondas, risco de penetração de água no bocal. Wdychać spokojnie, by nie połykać wody. Fajka składa się z ustnika wykonanego z silikonu, PVC lub TPR. Produkt może spowodować reakcję na wrażliwość skórę. W przypadku problemu, skonsultować się z lekarzem.			Uwaga: jeśli pozostawia się materiał na słoniu, ciemne części mogą stać się bardziej gorące, należy zachować ostrożność przed kolejnym użyciem.			Não modificar o bocal substituindo ou extraindo pessoalmente os elementos que o compõem. Este equipamento deve ser utilizado exclusivamente em água. Perigo de morte em caso de acessórios estranhos para aumentar o comprimento do bocal. Antes de cada utilização, verificar que não existe nada que impeça a circulação do ar e a troca de água. Não mastigar a mordida, risco de deterioramento do produto ou de asfixia em caso de ingestão. Atenção às ondas, risco de penetração de água no bocal. Inspire com calma para evitar engolir água. O bocal é constituído por um mordedor em silicone, PVC ou TPR. O produto pode causar eventuais reações em peles sensíveis. Em caso de problema, consultar um médico.			Atenção: se se deixar o material ao sol, as partes escuras podem aquecer; prestar atenção antes de utilizar.			Nie modyfikować fajki, zastępując ją innym, w którym składają się elementy składowe. Opisywany sprzęt może być używany wyłącznie w wodzie. Ryzyko śmierci w przypadku użycia obcych akcesoriów do przedłużenia fajki. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy nie ma przekształceń w swoim obiegu powietrza i wymanie wody. Nie gryźć ustnika, ryzyko uszkodzenia produktu lub uduszenia w przypadku połknięcia. Uwaga na fale, ryzyko dostania się wody do fajki. Atenção às ondas, risco de penetração de água no bocal. Wdychać spokojnie, by nie połykać wody. Fajka składa się z ustnika wykonanego z silikonu, PVC lub TPR. Produkt może spowodować reakcję na wrażliwość skórę. W przypadku problemu, skonsultować się z lekarzem.			Uwaga: jeśli pozostawia się materiał na słoniu, ciemne części mogą stać się bardziej gorące, należy zachować ostrożność przed kolejnym użyciem.					
MAINTENANCE TIPS			Avoid contact with solvents or detergents. Do not expose to sunlight at very high temperatures (60°C / 140°F) for prolonged periods. Rinse thoroughly with freshwater after every use.			CONSEILS D'ENTRETIEN			CONSEJOS DE MANTENIMIENTO			CONSIGLI DI MANUTENZIONE			CONSELHOS DE MANUTENÇÃO			ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI			ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA														
Refer to the table below to ascertain that the Omersub snorkel chosen is appropriate for the user's lung capacity:			Evitez tout contact avec des solvants ou des détergents. Ne pas exposer au soleil à une température élevée (60 °C / 140 °F) pendant une durée prolongée. Rincer abondamment avec de l'eau douce après chaque utilisation.			Evite el contacto con productos disolventes o detergentes. No la exponga al sol a temperaturas demasiado elevadas (60 °C / 140 °F) por períodos prolongados. Enjuague abundantemente con agua dulce después de cada uso.			Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmitteln oder Reinigungsmitteln. Setzen Sie den Schnorchel nicht über längere Zeiträume zu hohen Temperaturen (60 °C / 140 °F) der Sonne aus. Spülen Sie ihn nach jedem Gebrauch gründlich mit Süßwasser.			Evitar el contacto con productos solventes o detergentes. No exponer al sol a temperaturas demasiado elevadas (60 °C / 140 °F) por períodos prolongados. Enjuagar abundantemente con agua dulce después de cada uso.			Contact met oplos- of reinigingsmiddelen vermijden. Het product niet langdurig in dezon blootstellen aan hoge temperaturen (60 °C / 140 °F). Na elk gebruik grondig met zoet water reinigen.			Unikać kontaktu z rozpuszczalnikami lub środkami czyszczącymi. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych w zbyt wysokich temperaturach (60 °C / 140 °F) przez dłuższy okres czasu. Po każdym użyciu należy przenieść do zbyt słodkiej wody.			Unikać kontaktu z rozpuszczalnikami lub środkami czyszczącymi. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych w zbyt wysokich temperaturach (60 °C / 140 °F) przez dłuższy okres czasu. Po każdym użyciu należy przenieść do zbyt słodkiej wody.			Unikać kontaktu z rozpuszczalnikami lub środkami czyszczącymi. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych w zbyt wysokich temperaturach (60 °C / 140 °F) przez dłuższy okres czasu. Po każdym użyciu należy przenieść do zbyt słodkiej wody.											
Refer to the table below to ascertain that the Omersub snorkel chosen is appropriate for the user's lung capacity:			Consult the table ci-après pour s'assurer que le tuba Omersub choisi est adapté à la capacité pulmonaire de l'utilisateur.			Consultar la tabla siguiente para asegurarse de que la boquilla de la marca Omersub elegida se ajuste a la capacidad pulmonar del usuario.			Consultare la tabella di seguito per accettare che il boccaglio Omersub scelto sia adeguato alla capacità polmonare dell'utente.			Consultar la tabla de seguimiento para certificar que el bocal Omersub elegido es adecuado a la capacidad pulmonar del usuario.			Consultar la tabla de seguimiento para certificar que el bocal Omersub elegido es adecuado a la capacidad pulmonar del usuario.			Zapoznać się z poniższą tabelą w celu upewnienia się, że wybrana fajka firmy Omersub jest odpowiednia dla pojemności głowy użytkownika:			Zapoznać się z poniższą tabelą w celu upewnienia się, że wybrana fajka firmy Omersub jest odpowiednia dla pojemności głowy użytkownika:														
CLASS	Application	Omersub snorkel range according to standard EN1972	CLASSE	Application	Gamme tubas Omersub selon la norme EN1972	CLASE	Aplicación	Gama boquillas Omersub según norma EN1972	KLASSE	Anwendung	Schnorchel Omersub nach Standard EN1972	CLASSE	Applicazione	Gamma boccagli Omersub secondo norma EN1972	KLASSE	Toepassing	Gamma Omersub snorkels volgens de EN1972-norm	CLASSE	Aplicação	Gama bocais Omersub conforme a norma EN1972	KLASA	Zastosowanie	Gama fajek Omersub zgodnie z normą EN1972												
A	Person with high lung capacity (adult)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	A	Personne à capacité pulmonaire élevée (adulte)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	A	Persona con capacidad pulmonar elevada (adulto)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	A	Person mit hoher Lungencapazität (Erwachsener)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	B	Person mit reduzierter Lungencapazität (z.B. ein Kind)	-	B	Persona con capacidad pulmonar reducida (por ej. un niño)	-	B	Person mit einer hohen Longcapaciteit (volwassene)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	B	Person met beperkte longcapaciteit (bv. een kind)	-	B	Pessoa com capacidade pulmonar elevada (adulto)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	B	Pessoa com capacidade pulmonar reduzida (por ex.: uma criança)	-	A	Osoba z dużą pojemnością płuc (dorosły)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBD 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z00100SGS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y	B	Osoba z ograniczoną pojemnością płuc (np.: dziecko)	-

**LV - ELPOŠANAS TRUBIŅA**

Pirms elpošanas trubiņas lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI

Nepārveidojet elpošanas trubiņu, personīgi nomainot vai nonemot tās daļas. Šo aprikojumu drīkst izmantot tikai ūdeni. Elpošanas trubiņas pagarināšana ar papildu daļam var būt letāla. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai nekas neaizkavē gaisa plūsmu un ūdens izvadi. Nekošķaijet iemutī, lai izvairītos no produkta sabojāšanas vai nosmakšanas, norijot kādu tā daļu. Uzmanieties no vījiem, jo ūdens var ieklūt elpošanas trubiņā. Mierigi ieelpojiet, lai izvairītos no ūdens norīšanas. Elpošanas trubiņa ir veidota no silikona, PVC vai TPR. Produkts var izraisīt jutīgas ādas reakciju. Problemu gadījumā meklējiet medicīnisko palīdzību. Uzmanību ja atstājat materiālu saulē, tumšās daļas var sakarst. Pirms lietošanas pārbaudiet to.

APKOPES PADOMI

Izvairieties no saskares ar šķidrinātājiem vai mazgāšanas iðzekļiem. Nepakļaujet ilgtīši saules gaismai un joti augstai temperatūrai (60°C/140°F). Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi noskalojiet ar saldiūni. Skatiet nākamo tabulu, lai pārliecinātos, ka izvēlētā Omersub elpošanas trubiņa ir piemērto lietotāja plaušu tilpumam:

KLASE	Lietošanas veids	Omersub elpošanas trubiņu klāsts sākotnē ar standartu EN1972
A	Persona ar lielu plaušu tilpumu (pieaugušais)	Z00200B...D Z00200BU...D SPZ000100BB...BBB 60651...D 60651...CFD Z001003DS...3DD Z001005GS...SGD Z00100BMS...BMD UPZ001BG UPZ001R UPZ001W...01WD UPZ001Y
B	Persona ar zemu plaušu tilpumu (plēmēram, bērns)	-



OMERSUB.COM



GB - SNORKEL
FR - TUBAS
ES - BOQUILLAS
DE - SCHNORCHEL
IT - BOCCAGLI
NL - SNORKELS
PT - BOCAIS
PL - FAJKI
HU-LÉLEGZŐ CSÖVEK
RO - TUBURI SCUFUNDĂRI
SK - NÁUSTKY
CZ - NÁUSTKY
SV - SNORKEL
BG - ШНОРХЕЛИ
HR - DISALICE
SL - DIHALKE
LV - ELPOŠANAS TRUBIŅA

OMERSUB S.p.A.
Via Cascina Greppi, 69
20845 Sovico (MB) Italy
Tel +39 039 207881
Fax +39 039 9462300

Post sales Technical support:
omr-assistance@aqualung.com



OMERSUB.COM



OMERSUB.COM



OMERSUB.COM